NOV072019_01D7101 · L-1A · 中文参考译文

本文由美杰华咨询根据英文原文整理，以英文原文为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：6575080 日期：2019年11月7日

对加利福尼亚服务中心决定的上诉

表格I-129，非移民工作者申请（L-1A）

申请人自述为一家石油和天然气贸易及物业管理公司，寻求根据L-1A非移民分类（即公司内部调职人员）延长受益人作为其副总裁的临时雇佣。见《移民与国籍法》（该法）第101(a)(15)(L)条，8 U.S.C. § 1101(a)(15)(L)。L-1A分类允许一家公司或其他法律实体（包括其关联公司或子公司）将符合条件的境外雇员调往美国，临时从事行政或管理性质的工作。

加利福尼亚服务中心审理主任否决了该申请，认定申请人未能证明受益人将在延期申请项下受雇于管理或行政岗位。

本事项现因上诉而由本办公室审理。在表格I-290B（上诉或动议通知）上，申请人在第2部分勾选了选项1.b.，表明其将在提交上诉后30个日历日内向本办公室提交书面论证意见和/或补充证据。记录显示，申请人自30多天前提交上诉以来，未提交任何书面论证意见或任何补充证据。因此，记录将按现有构成视为完整。

经审查，我们将简易驳回上诉。

8 C.F.R. § 103.3(a)(1)(v)的规定在相关部分指出：

当相关当事人未能就上诉具体指明任何错误的法律结论或事实陈述时，受理上诉的官员应简易驳回任何上诉。

如前所述，申请人未提供支持上诉的书面论证意见或补充证据。申请人仅随表格I-290B提交了一份笼统的陈述，称审理主任“有错误”，且他们“未考虑申请人的证据……[并]未能提供论证充分的理由分析”。同样，申请人含糊地称审理主任的决定是“主观、任意和反复无常的”，且审理主任的结论“违背证据和法律定义”。

申请人未就上诉具体指明任何错误的法律结论或事实陈述作为依据，而仅在上诉中提供了笼统的陈述，未具体说明审理主任的结论为何有错误。例如，在否决决定时，审理主任指出了受益人的职责描述，对其进行了详细分析，并认定其提供的细节不足，对其角色几乎没有说明。1 审理主任进一步指出，受益人的职责描述提供的具体内容很少，未在申请人的具体业务和运营范围内提供背景，且未充分证明她将以管理或行政身份行事。事实上，审理主任曾试图在补件通知（RFE）中解决这一缺陷，该通知指出受益人职责的笼统性质，并要求提供关于其日常管理或行政职责的具体详细的职责描述。作为回应，申请人仅答复称 “ [申请人谨此认为，移民局关于受益人工作职责描述过于笼统和含糊的观察意见违背了这些程序的记录] ”。因此，申请人未按要求就受益人在延期申请项下的既往或拟任职责提供任何补充细节。

经审查，我们同意审理主任对受益人职责的评估。申请人未提交足够详细的职责描述，说明受益人日常管理或行政级别的职责，以可信地证明截至申请提交之日她主要将时间用于符合条件的工作。受益人的职责描述包含若干笼统的职责，这些职责可适用于任何行业任何企业中的任何管理者或行政人员，且未对其角色的实际性质提供说明。申请人提供的示例和支持性文件不足，未能证明受益人履行了符合条件的工作，例如她制定的 “ 运营政策和程序 ”、她实施的 “ 销售和营销策略 ”、她监督的 “ 物流或承运商 ”、她合作的客户，或她执行的 “ 物流管理政策和程序 ”。

同样，申请人未详细说明或记录受益人降低的风险、她建立的 “ 财务政策 ”、她谈判的 “ 复杂协议 ”、她分配的 “ 资金 ”、她建立的 “ 战略联盟 ”，或她制定的 “ 收购策略 ”。事实上，记录中没有任何书面证据来证实受益人的日常活动或她向其声称的下属委派职责。这种细节的缺乏值得注意，因为申请人声称受益人自2013年8月以来担任其副总裁已近五年。2 具体细节显然是判断受益人职责是否主要属于管理或行政性质的重要指标，否则满足定义就只是重复法规条文而已。Fedin Bros. Co., Ltd. v. Sava, 724 F. Supp. 1103, 1108 (E.D.N.Y. 1989), aff'd, 905 F.2d 41 (2d. Cir. 1990)。

提交上诉的申请人须提供一份陈述，具体指明被上诉决定中错误的法律或事实结论。例如，申请人未具体回应审理主任关于受益人职责笼统且不足以回应补件通知的结论，且在上诉中再次未具体回应这一问题。申请人仅含糊地将审理主任的决定称为非 “ 论证充分 ”、为 “ 主观、任意和反复无常的 ”，且 “ 违背证据和法律定义 ”。然而，申请人并未

1 我们注意到，这只是审理主任在决定中处理的其中一项证据缺陷。鉴于上诉中缺乏充分的陈述、书面论证意见或补充证据，我们拒绝处理记录中的其他缺陷。
2 该申请于2018年5月22日提交。

提交书面论证意见、证据或其他具体阐明或证明为何情况如此的陈述。因此，依据8 C.F.R. § 103.3(a)(1)(v)，我们将简易驳回上诉。

在这些程序中，申请人负有证明其符合所请求福利资格的责任。该法第291条，8 U.S.C. § 1361。在此，该责任未得到满足。

命令：依据8 C.F.R. § 103.3(a)(1)(v)，上诉被简易驳回。